

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

19 MARS 1999

PROJET DE LOI

portant assentiment au Traité d'interdiction
complète des essais nucléaires, les Annexes 1 et
2, et le Protocole, faits à New York le
24 septembre 1996

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77
de la Constitution.

Art. 2

Le Traité d'interdiction complète des essais
nucléaires, les Annexes 1 et 2, et le Protocole, faits à
New York le 24 septembre 1996, sortiront leur plein
et entier effet.

Bruxelles, le 18 mars 1999.

Le président du Sénat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

Herman NYS.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-1239 - 1998/1999:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

18 mars 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

19 MAART 1999

WETSONTWERP

houdende instemming met het Verdrag inzake
een alomvattend verbod op kernproeven, de
Bijlagen 1 en 2, en het Protocol, gedaan te New
York op 24 september 1996

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het verdrag inzake een alomvattend verbod op
kernproeven, de Bijlagen 1 en 2, en het Protocol,
gedaan te New York op 24 september 1996, zullen
volkomen gevolg hebben.

Brussel, 18 maart 1999.

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-1239 - 1998/1999:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

18 maart 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.